

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom
v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, Hurbanova 59, 911 01 Trenčín

Číslo: A/0126/03/2024

Dňa 30.06.2025

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1 a ods. 2 písm. c), § 4 ods. 1 a ods. 2 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom do 30.06.2024, podľa § 31 ods. 1 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom do 30.06.2024, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní,

u k l a d á

účastníkovi konania **DMC Slovakia and beyond, s. r. o.**

sídlo: **972 71 Nováky, Námestie SNP 125/11**

IČO: **47 343 494**

pre porušenie povinností cestovnej kancelárie zistených inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj (ďalej aj ako „inšpektori SOI“) na základe kontroly vykonanej v dňoch 27.06.2024 a 24.07.2024. Kontrolovanou cestovnou kanceláriou je spoločnosť DMC Slovakia and beyond, s. r. o. so sídlom 972 71 Nováky, Nám. SNP 125/11 (ďalej aj ako „účastník konania“), a to:

- **pre porušenie povinností cestovnej kancelárie zabezpečovať ochranu pre prípad úpadku najmenej v rozsahu podľa § 9 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom do 30.06.2024 (ďalej aj ako „zákon č. 170/2018 Z. z.“) po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli pri jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich podľa § 9 ods. 1 zákona č. 170/2018 Z. z., keď bolo vykonanou kontrolou v dňoch 27.06.2024 a 24.07.2024 inšpektormi SOI zistené, že účastník konania vykonával činnosť cestovnej kancelárie a uzatváral so spotrebiteľmi (cestujúcimi) zmluvy o zájazde, [čo bolo jednoznačne preukázané vykonaným kontrolným nákupom inšpektorov SOI zo dňa 21.06.2024, kedy si cez internetovú stránku prevádzkovanú účastníkom konania <https://dmc-slovakia.eu/> pod fiktívnym menom objednali zájazd „Kútna hora, Praha, Karlštejn, 5.-7. Júl 2024“, ku ktorému účastník konania vydal aj zmluvu o zájazde zo dňa 21.06.2024], napriek tomu, že účastník konania nemal v čase kontroly dňa 27.06.2024 žiadnym spôsobom zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku. Účastník konania následne uzavrel poisťnú zmluvu č. 1699000247 s poisťovňou KOOPERATIVA poisťovňa, a.s., Štefanovičova 4, 816 23 Bratislava so začiatkom poistenia od 10.07.2024 do 09.07.2025. Nezabezpečením ochrany pre prípad úpadku najmenej v rozsahu podľa § 9 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli pri jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich podľa § 9 ods. 1 zákona č. 170/2018 Z. z. došlo k porušeniu **§ 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného****

ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

- **pre porušenie povinnosti cestovnej kancelárie pri uzatváraní zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku dohodnúť s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vo výške najmenej 30 % ročných plánovaných tržieb z predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu v zmysle § 9 ods. 2 prvá veta zákona č. 170/2018 Z. z., keď bolo na základe vykonanej kontroly v dňoch 27.06.2024 a 24.07.2024 zistené, že účastník konania mal na základe poisťnej zmluvy č. 1699000232 na obdobie od 01.05.2023 do 30.04.2024 zabezpečenú s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku sumu pre prípad úpadku vo výške 13 800,00 EUR, pričom však súčet tržieb z predaja zájazdov, tržieb zo sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu a záloh zaplatených za zájazdy a spojené služby cestovného ruchu za obdobie 01.05.2023 do 30.04.2024 (v sume 71 953,00 EUR), z ktorého inšpektori SOI vypočítali 30 % (v sume 21 585,90 EUR), bol vyšší ako suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku, na ktorú bola cestovná kancelária poistená (13 800,00 EUR), tzn. že poisťné krytie nedosahovalo dostatočnú výšku. Povinnosťou cestovnej kancelárie (podľa § 12 ods. 4 zákona č. 170/2018 Z. z.) je zostavovanie priebežnej účtovnej závierky daného kalendárneho štvrťroka. Ak z údajov priebežne zostavovaných účtovných závierok vyplýva, že suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku nedosahuje 30% tržieb predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu, cestovná kancelária je povinná vykonať nápravu zabezpečením dostatočnej výšky poisťného krytia pre prípad úpadku (podľa § 12 ods. 5 zákona č. 170/2018 Z. z.). Na základe uvedených skutočností účastník konania v postavení cestovnej kancelárie uzavrel s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku za obdobie od 01.05.2023 do 30.04.2024 vo výške, ktorá nedosahovala najmenej 30 % ročných tržieb z predaja zájazdov, tržieb zo sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu a záloh zaplatených za zájazdy a spojené služby cestovného ruchu (tzn. poisťné krytie nedosahovalo dostatočnú výšku), čím došlo k porušeniu § 9 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z.**
- **pre porušenie povinnosti cestovnej kancelárie informovať orgán dohľadu o vzniku zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) zákona č. 170/2018 Z. z. do piatich dní od jej vzniku, keď bolo na základe vykonanej kontroly dňa 27.06.2024 zistené, že účastník konania uzatvoril s poisťovňou KOOPERATIVA poisťovňa, a.s., Štefanovičova 4, 816 23 Bratislava poisťný certifikát zo dňa 25.05.2023 k poisťnej zmluve č. 1699000232 za účelom zabezpečenia ochrany pre prípad úpadku cestovnej kancelárie na dobu určitú od 01.05.2023 do 30.05.2024, pričom poisťná suma (poisťné krytie) bolo dojednané vo výške 13 800,00 EUR, avšak účastník konania neinformoval orgán dohľadu žiadnym spôsobom o vzniku predmetnej zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a neoznámil mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) zákona č. 170/2018 Z. z. do piatich dní od jej vzniku, čím došlo k porušeniu § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z.**

podľa § 31 ods. 5 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

p o k u t u

vo výške **3000,00- EUR** slovom **tritisíc eur**,

O d ô v o d n e n i e

V dňoch 27.06.2024 a 24.07.2024 vykonali inšpektori SOI kontrolu zameranú na preverenie dodržiavania povinností cestovnej kancelárie podľa zákona č. 170/2018 Z. z. Kontrolovanou cestovnou kanceláriou je účastník konania, t.j. spoločnosť DMC Slovakia and beyond, s. r. o. so sídlom 972 71 Nováky, Nám. SNP 125/11.

Na základe zistenia, že účastník konania má v predmete svojho podnikania okrem iného aj prevádzkovanie cestovnej kancelárie s dňom vzniku oprávnenia 17.08.2013, vykonali inšpektori SOI kontrolu zameranú na preverenie plnenia povinností cestovnej kancelárie podľa zákona č. 170/2018 Z. z. Z ponuky zájazdov zverejnenej na internetovej stránke prevádzkovej účastníkom konania <https://dmc-slovakia.eu/> vybrali inšpektori SOI do kontrolného nákupu zájazd „Kútna hora, Praha, Karlštejn, 5.-7.júl“. Objednávka predmetného zájazdu bola inšpektormi SOI vykonaná dňa 21.06.2024, keď z e-mailovej adresy kontaktovali účastníka konania cez e-mailovú adresu beata@dmc-slovakia.eu uvedenú na internetovej stránke <https://dmc-slovakia.eu/> a vyžiadali si informácie o postupe pre prihlásenie sa na ponúkaný zájazd „Kútna hora, Praha, Karlštejn, 5.-7. júl“ pre dve osoby. Následne inšpektori SOI dňa 21.06.2024 obdržali z e-mailovej adresy účastníka konania beata@dmc-slovakia.eu e-mailovú správu o dostupnosti ponúkaného zájazdu so žiadosťou o osobné údaje cestujúcich v rozsahu meno, dátum narodenia, číslo občianskeho preukazu, adresa a tel. kontakt, na základe ktorých bude účastníkom konania vypracovaná zmluva o zájazde. Inšpektori SOI poskytli účastníkovi konania prostredníctvom e-mailovej správy fiktívne údaje o dvoch fiktívnych osobách s výnimkou čísiel občianskych preukazov. Toho istého dňa, t. j. 21.06.2024 účastník konania zaslal inšpektorom SOI z e-mailovej adresy beata@dmc-slovakia.eu zmluvu o zájazde „PRAHA, KÚTNA HORA, KARLŠTEJN; termín 05-07 júl 2024“ medzi účastníkom konania a fiktívnou osobou, ktorá obsahovala zmluvné podmienky cestovnej kancelárie a žiadosť o doplnenie informácií čísla občianskych preukazov a telefónny kontakt na cestujúcich. Na základe tejto žiadosti inšpektori SOI vystupujúci pod fiktívnym menom dňa 24.06.2024 požiadali prostredníctvom e-mailovej správy o osobné stretnutie dňa 27.06.2024 o 8.00 hod. na adrese sídla účastníka konania 972 71 Nováky, Nám. SNP 125/11, pričom dátum a adresa bola zo strany účastníka konania prostredníctvom e-mailovej správy toho istého dňa, t. j. 24.06.2024 potvrdená. Ponuka zájazdu „Kútna hora, Praha, Karlštejn, 5.-7. Júl 2024“ zverejnená prostredníctvom internetovej stránky <https://dmc-slovakia.eu/> a emailová komunikácia zo dňa 21.06.2024 a 24.06.2024 medzi inšpektormi SOI vystupujúcimi pod fiktívnym menom v postavení spotrebiteľa a účastníkom konania tvoria prílohu č. 1 inšpekčného záznamu zo dňa 27.06.2024. Zmluva o zájazde zo dňa 21.06.2024 „PRAHA, KÚTNA HORA, KARLŠTEJN; termín 05-07 júl 2024“ medzi účastníkom konania a fiktívnou osobou spolu so zmluvnými podmienkami tvorí prílohu č. 2. inšpekčného záznamu zo dňa 27.06.2024.

Na základe elektronickej komunikácie s účastníkom konania zo dňa 24.06.2024 sa inšpektori SOI dostavili dňa 27.06.2024 na adresu sídla účastníka konania 972 71 Nováky, Nám. SNP 125/11. Inšpektori SOI sa následne preukázali prítomnej konateľke účastníka konania Beate Hornovej služobnými preukazmi a vykonali kontrolu dodržiavania povinností účastníka konania ako cestovnej kancelárie podľa zákona č. 170/2018 Z. z.

Inšpektori SOI pri kontrole vykonanej dňa 27.06.2024 konštatovali, že na základe zmluvy o zájazde zo dňa 21.06.2024 „PRAHA, KÚTNÁ HORA, KARLŠTEJN; termín 05-07 júl 2024“, účastník konania vykonával činnosť cestovnej kancelárie a ponúkal zájazdy a spojené služby cestovného ruchu vo vlastnom mene. Ďalej bolo inšpektormi SOI zistené, že účastník konania na svojej internetovej stránke <https://dmc-slovakia.eu/> ponúkal na predaj zájazdy aj v čase kontroly, t.j. 27.06.2024, konkrétne zájazd „Rakúska príroda na dvoch kolesách 11.-14. júl 2024.“, a to napriek tomu, že na uvedené obdobie nemá uzatvorenú zmluvu o insolventnosti, čo bolo zistené na základe dostupných údajov v zozname cestovných kancelárií vedenom SOI na webovom sídle www.soi.sk. Ponuka zájazdu „Rakúska príroda na dvoch kolesách 11.-14. júl 2024.“ prostredníctvom internetovej stránky <https://dmc-slovakia.eu/> tvorí prílohu č. 3 inšpekčného záznamu zo dňa 27.06.2024.

V čase kontroly dňa 27.06.2024 účastník konania predložil inšpektorom SOI nasledovné doklady v súvislosti s plnením povinností cestovnej kancelárie podľa zákona č. 170/2018 Z. z.:

- certifikát k poistnej zmluve č. 1699000162 – poistenie zájazdu pre prípad úpadku cestovnej kancelárie; začiatok poistenia: 01.05.2022; koniec poistenia: 30.04.2023; poistná suma: 12 300 EUR; poisťovateľ: KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group so sídlom na Štefanovičovej ulici č. 4 v Bratislave; poistený: DMC Slovakia and beyond, s.r.o., Nám. SNP 125/11, 972 71 Nováky, IČO:47 343 494 (t. j. účastník konania); doklad tvorí prílohu č. 4 inšpekčného záznamu zo dňa 27.06.2024
- certifikát k poistnej zmluve č. 1699000232 – poistenie zájazdu pre prípad úpadku cestovnej kancelárie; začiatok poistenia: 01.05.2023; koniec poistenia: 30.04.2024; poistná suma: 13 800 EUR; poisťovateľ: KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group so sídlom na Štefanovičovej ulici č. 4 v Bratislave; poistený: DMC Slovakia and beyond, s.r.o., Nám. SNP 125/11, 972 71 Nováky, IČO: 47 343 494 (t. j. účastník konania); doklad tvorí prílohu č. 5 inšpekčného záznamu zo dňa 27.06.2024
- potvrdenie o pozastavení prevádzkovania živnosti; obchodné meno: DMC Slovakia and beyond, s.r.o. IČO: 47 343 494 (t. j. účastník konania); na činnosť „Prevádzkovanie cestovnej kancelárie na obdobie od 20.12.2023 do 03.05.2024“; doklad tvorí prílohu č. 6 inšpekčného záznamu zo dňa 27.06.2024.

Pri preverovaní dodržiavania povinností vyplývajúcich cestovnej kancelárii z ustanovení zákona č. 170/2018 Z. z. boli inšpektormi SOI počas kontroly dňa 27.06.2024 zistené nasledovné skutočnosti:

- Oprávnenie na prevádzkovanie cestovnej kancelárie: účastník konania prevádzkuje cestovnú kanceláriu na základe živnostenského oprávnenia, dostupné na stránke www.zrsr.sk. Prevádzkovanie cestovnej kancelárie - deň vzniku oprávnenia: 17.08.2013, zodpovedný zástupca: Barbora Hornová. Činnosť na prevádzkovanie cestovnej kancelárie mal účastník konania na obdobie od 20.12.2023 do 03.05.2024 pozastavenú.
- Označenie predajného miesta a materiálov propagujúcich zájazdy alebo spojené služby cestovného ruchu a iné materiály súvisiace s touto propagáciou: materiály propagujúce zájazdy alebo spojené služby cestovného ruchu a iné materiály súvisiace s touto propagáciou boli dostupné len na internetových stránkach účastníka konania <https://dmc-slovakia.eu/> a boli označené slovami „cestovná kancelária“, ak toto označenie neobsahuje obchodné meno (§ 8 ods. 1 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z.). Účastník konania na internetovej stránke <https://dmc-slovakia.eu/>

[slovakia.eu/](https://dmc-slovakia.eu/) uvádza po kliknutí na odkaz „Kontakty“ informáciu „DMC Slovakia and beyond, s.r.o. Cestovná kancelária“.

- Informačné povinnosti cestovnej kancelárie ako sprostredkovateľa pri predaji zájazdu, spojenej služby cestovného ruchu alebo jednotlivej služby cestovného ruchu: účastník konania ponúka na predaj len vlastné zájazdy prostredníctvom internetovej stránky <https://dmc-slovakia.eu/>.
- Dôveryhodnosť osôb - čestné vyhlásenie: v čase kontroly dňa 27.06.2024 účastník konania nepredložil čestné prehlásenie o dôveryhodnosti osôb.
- Ochrana pre prípad úpadku cestovnej kancelárie: predložený bol len certifikát k poisťovnej zmluve č. 1699000232 – poisťovanie zájazdu pre prípad úpadku cestovnej kancelárie: začiatok poisťovania: 01.05.2023, koniec poisťovania: 30.04.2024; poisťovná suma: 13 800 EUR. V čase kontroly dňa 27.06.2024 účastník konania nepredložil žiadny doklad, zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku od obdobia 04.05.2024, na základe čoho účastník konania nemal uzatvorené poisťovanie pre prípad úpadku v zmysle zákona č. 170/2018 Z. z., napriek tomu že ponúkal zájazdy v postavení cestovnej kancelárie.
- Povinnosť informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) zákona č. 170/2018 Z. z.: účastník konania neinformoval orgán dohľadu do piatich dní od vzniku alebo zmeny zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, neinformoval orgán dohľadu vôbec. Účastník konania si oznamovaciu povinnosť nesplnil.
- Povinnosť cestovnej kancelárie predkladať údaje z poznámok účtovnej závierky orgánu dohľadu bezodkladne po zostavení priebežnej účtovnej závierky: účastník konania nezaslal údaje z poznámok účtovnej závierky. Z tohto dôvodu inšpektori SOI žiadali na základe inšpekčného záznamu zo dňa 27.06.2024 doposlať účtovné závierky s poznámkami za obdobie 2., 3., a 4. kvartál za rok 2023 a 1. kvartál 2024.

Inšpektori SOI kontrolou vykonanou dňa 27.06.2024 zistili, že účastník konania vykonával činnosť cestovnej kancelárie a uzatváral so spotrebiteľmi (cestujúcimi) zmluvy o zájazde, [čo bolo jednoznačne preukázané vykonaným kontrolným nákupom inšpektorov SOI zo dňa 21.06.2024, kedy si cez internetovú stránku prevádzkovanú účastníkom konania <https://dmc-slovakia.eu/> pod fiktívnym menom objednali zájazd „Kútina hora, Praha, Karlštejn, 5.-7. Júl 2024“, ku ktorému účastník konania vydal aj zmluvu o zájazde zo dňa 21.06.2024], napriek tomu, že účastník konania nemal v čase kontroly dňa 27.06.2024 žiadnym spôsobom zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku.

V zmysle § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 170/2018 Z. z. cestovná kancelária je povinná zabezpečovať ochranu pre prípad úpadku najmenej v rozsahu podľa § 9 ods. 2 po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli pri jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich podľa § 9 ods. 1.

V zmysle § 9 ods. 1 zákona č. 170/2018 Z. z. cestujúci, ktorý zaplatil cestovnej kancelárii za služby cestovného ruchu, ktoré sú súčasťou zájazdu alebo spojených služieb cestovného ruchu, má právo na bezodkladné plnenie plynúce z ochrany pre prípad úpadku, ak cestovná kancelária z dôvodu svojho úpadku

V zmysle § 9 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. cestovná kancelária je povinná pri uzatváraní zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku dohodnúť s poskytovateľom

ochrany pre prípad úpadku sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vo výške najmenej 30 % ročných plánovaných tržieb z predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu. Ak plánované tržby majú byť nižšie ako v predchádzajúcom roku, cestovná kancelária je povinná dohodnúť sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vo výške najmenej 30 % tržieb z predaja zájazdov a sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu v predchádzajúcom roku. Za správnosť údajov predložených poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku nevyhnutných k určeniu dostatočnej sumy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku zodpovedá cestovná kancelária; ak poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku uzatvorí s cestovnou kanceláriou zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, je povinný sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku dohodnúť najmenej v rozsahu ustanovenom v prvej vete a druhej vete.

Podľa § 9 ods. 3 zákona č. 170/2018 Z. z. cestovná kancelária a poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku sú povinní uzatvoriť zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku tak, aby sa vzťahovala na všetky zájazdy a spojené služby cestovného ruchu predané počas jej platnosti, pričom nie je rozhodujúce, kedy sa prejavili dôsledky úpadku.

Podľa § 9 ods. 4 zákona č. 170/2018 Z. z. ochrana pre prípad úpadku sa musí vzťahovať na odôvodnene predpokladané náklady, ktoré zahŕňajú najmä všetky platby prijímané cestovnou kanceláriou od cestujúceho alebo v jeho mene za zájazd alebo spojené služby cestovného ruchu, pričom sa zohľadní čas od zaplatenia preddavkov a konečných platieb do poskytnutia zájazdu alebo služieb cestovného ruchu tvoriacich spojené služby cestovného ruchu, ako aj predpokladané náklady na repatriáciu v prípade úpadku cestovnej kancelárie, ktorá zabezpečuje prepravu.

Podľa § 9 ods. 6 zákona č. 170/2018 Z. z. zabezpečenie ochrany pre prípad úpadku sa preukazuje predložením rovnopisu alebo úradne osvedčenej kópie zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku uzatvorenej s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku.

Podľa § 9 ods. 7 zákona č. 170/2018 Z. z. poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku odovzdá cestovnej kancelárii po uzatvorení zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku doklad o tejto ochrane pre prípad úpadku, ktorý obsahuje najmä sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku a dátum konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku.

Na základe uvedeného účastník konania porušil svoju povinnosť cestovnej kancelárie zabezpečovať ochranu pre prípad úpadku najmenej v rozsahu podľa § 9 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli pri jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich podľa § 9 ods. 1 zákona č. 170/2018 Z. z. Tým účastník konania porušil § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 170/2018 Z. z.

Inšpektori SOI ďalej kontrolou vykonanou dňa 27.06.2024 zistili, že účastník konania uzatvoril s poisťovňou KOOPERATIVA poisťovňa, a.s., Štefanovičova 4, 816 23 Bratislava poisťný certifikát zo dňa 25.05.2023 k poisťnej zmluve č. 1699000232 za účelom zabezpečenia ochrany pre prípad úpadku cestovnej kancelárie na dobu určitú od 01.05.2023 do 30.05.2024, pričom poisťná suma (poisťné krytie) bolo dojednané vo výške 13 800,00 EUR, avšak účastník konania neinformoval orgán dohľadu žiadnym spôsobom o vzniku predmetnej zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a neoznámil mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) zákona č. 170/2018 Z. z. do piatich dní od jej vzniku.

V zmysle § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z. cestovná kancelária je povinná informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) do piatich dní od jej vzniku alebo zmeny.

V zmysle § 30 ods. 2 písm. c) zákona č. 170/2018 Z. z. údajmi o zmluve zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku sú názov poskytovateľa ochrany v prípade úpadku, suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku a spôsob uplatnenia práv z tejto zmluvy, dátum začiatku a konca platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku alebo informácia o skutočnosti, že cestovná kancelária nemá zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku.

Na základe uvedeného účastník konania porušil svoju povinnosť cestovnej kancelárie informovať orgán dohľadu o vzniku zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a oznámiť mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) zákona č. 170/2018 Z. z. do piatich dní od jej vzniku. Tým účastník konania porušil § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z.

Na základe výsledkov kontroly vykonanej dňa 27.06.2024, inšpektori SOI opatrením v zmysle § 6 ods. 1 písm. b) bod 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom do 30.06.2024, zakázali účastníkovi konania predaj zájazdov a poskytovanie spojených služieb cestovného ruchu vo vlastnom mene až do vykonania nápravy. Opatrenie tvorí neoddeliteľnú súčasť inšpekčného záznamu zo dňa 27.06.2024.

Inšpektori SOI si na základe kontroly vykonanej dňa 27.06.2024 vyžiadali od účastníka konania v termíne do 03.07.2024 zaslanie čestného vyhlásenia v zmysle § 6 zákona č. 170/2018 Z. z. a v termíne do 07.07.2024 zaslanie priebežných účtovných závierok vrátane poznámok v zmysle § 12 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z., a to sumu z tržieb za obdobie 2., 3., a 4. kvartál za rok 2023 a 1. kvartál 2024 a konkrétne sumu z tržieb za mesiac máj a jún r. 2023 a apríl r. 2024 z predaja zájazdov, tržieb zo sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu a záloh zaplatených za zájazdy a spojené služby cestovného ruchu a taktiež v termíne do 07.07.2024 zaslanie kópií všetkých zmlúv z predaja zájazdov uzatvorených so spotrebiteľmi a zo sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu za obdobie od 04.05.2024.

Z kontroly vykonanej dňa 27.06.2024 inšpektori SOI spísali inšpekčný záznam. Prítomná konateľka účastníka konania Beata Hornová, ktorá prevzala inšpekčný záznam zo dňa 27.06.2024 vo svojej vysvetlivke k inšpekčnému záznamu uviedla nasledovné: „Záznam preberám, požadované doklady dopyšlem“.

Dňa 03.07.2024 účastník konania zaslal prostredníctvom e-mailovej správy čestné vyhlásenie v zmysle zákona č. 170/2018 Z. z. a žiadosť o predĺženie lehoty na zaslanie ostatných požadovaných dokladov. Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj žiadosti účastníka konania o predĺženie lehoty na zaslanie požadovaných dokladov vyhovel a zaslal účastníkovi konania e-mailovú správu so stanovením nového termínu na zaslanie dokladov - najneskôr do 17.07.2024.

V dňoch 12.07.2024 a 19.07.2024 účastník konania zaslal prostredníctvom e-mailových správ kópie nasledovných dokladov:

- poisťná zmluva č. 1699000247 – pre poistenie zájazdu pre prípad úpadku cestovnej kancelárie; začiatok poistenia: 10.07.2024, koniec poistenia: 09.07.2025; poisťná suma: „Poistenie sa dojednáva na poisťnú sumu 16 620 EUR“; poisťovateľ: KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group, Štefanovičová 4, 816 23

Bratislava 1, IČO: 00585441; poisťník: DMC Slovakia and beyond, s.r.o., IČO: 47343494 (t. j. účastník konania)

- poisťný certifikát k poisťnej zmluve č. 1699000247 zo dňa 10.07.2024
- účtovná závierka za obdobie od 04.2023 do 06.2023 spolu s poznámkami: tržby z predaja zájazdov, ktoré obsahujú aj zaplatené zálohy za zájazdy v sume 15 298 EUR
- účtovná závierka za obdobie od 07.2023 do 09.2023 spolu s poznámkami: tržby z predaja zájazdov, ktoré obsahujú aj zaplatené zálohy za zájazdy v sume 38 187 EUR
- účtovná závierka za obdobie od 10.2023 do 12.2023 spolu s poznámkami: tržby z predaja zájazdov, ktoré obsahujú aj zaplatené zálohy za zájazdy v sume 1 544 EUR
- účtovná závierka za obdobie od 01.2024 do 03.2024 spolu s poznámkami: tržba z predaja zájazdov, ktoré obsahujú aj zaplatené zálohy za zájazdy v sume 7 456 EUR
- konkrétne tržby za mesiace máj a jún roku 2023: tržby z predaja zájazdov, ktoré obsahujú aj zaplatené zálohy za zájazdy v sume 15 298 EUR
- konkrétne tržby za mesiac apríl rok 2024: tržby z predaja zájazdov, ktoré obsahujú aj zaplatené zálohy za zájazdy v sume 9 468 EUR
- účtovná závierka za obdobie od 04.2024 do 06.2024 spolu s poznámkami: tržby z predaja zájazdov, ktoré obsahujú aj zaplatené zálohy za zájazdy v sume 16 667 EUR
- faktúra č. 241980712 s dátumom vyhotovenia 24.06.2024, faktúra č. 241980711, s dátumom vyhotovenia 20.05.2024, faktúra č. 241980710 s dátumom vyhotovenia 19.05.2024, faktúra č. 24980709 s dátumom vyhotovenia 09.05.2024; vo faktúre č. 241980712, dátum vyhotovenia 24.06.2024 bola uvedená aj fakturovaná položka „Zájazd Krakov a Veľčka 8.-9. jún. (doprava + sprievodca + ubytovanie s raňajkami v hoteli 3*) a „Zájazd Termálne jazero Hévíz, 13.-16.6. (doprava+ sprievodca + 3x ubytovanie v hoteli 4* + 3x polpenzia, neobmedzený wellness); dodávateľ: účastník konania.

Na základe dokladov predložených účastníkom konania prostredníctvom e-mailových správ zo dňa 12.07.2024 a 19.07.2024 vykonali inšpektori SOI na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj prepočet tržieb účastníka konania z predaja zájazdov, tržieb zo sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu a záloh zaplatených za zájazdy a spojené služby cestovného ruchu za obdobie 01.05.2023 do 30.04.2024 a jeho porovnanie so sumou zabezpečujúcou ochranu pre prípad úpadku, na ktorú bola cestovná kancelária poistená v predmetom období.

Inšpektori SOI zistili, že účastník konania mal na základe poisťnej zmluvy č. 1699000232 na obdobie od 01.05.2023 do 30.04.2024 zabezpečenú s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku sumu pre prípad úpadku vo výške 13 800,00 EUR, pričom však súčet tržieb z predaja zájazdov, tržieb zo sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu a záloh zaplatených za zájazdy a spojené služby cestovného ruchu za obdobie 01.05.2023 do 30.04.2024 (v sume 71 953,00 EUR), z ktorého inšpektori SOI vypočítali 30 % (v sume 21 585,90 EUR), bol vyšší ako suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku, na ktorú bola cestovná kancelária poistená (13 800,00 EUR), tzn. že poisťné krytie nedosahovalo dostatočnú výšku. Povinnosťou cestovnej kancelárie (podľa § 12 ods. 4 zákona č. 170/2018 Z. z.) je zostavovanie priebežnej účtovnej závierky daného kalendárneho štvrťroka. Ak z údajov priebežne zostavovaných účtovných závierok vyplýva, že suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku nedosahuje 30% tržieb predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu, cestovná kancelária je povinná vykonať nápravu zabezpečením dostatočnej výšky poisťného krytia pre prípad úpadku (podľa § 12 ods. 5 zákona č. 170/2018 Z. z.).

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. cestovná kancelária je povinná pri uzatváraní zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku dohodnúť s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vo výške najmenej 30 % ročných plánovaných tržieb z predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu. Ak plánované tržby majú byť nižšie ako v predchádzajúcom roku, cestovná kancelária je povinná dohodnúť sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku vo výške najmenej 30 % tržieb z predaja zájazdov a sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu v predchádzajúcom roku. Za správnosť údajov predložených poskytovateľovi ochrany pre prípad úpadku nevyhnutných k určeniu dostatočnej sumy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku zodpovedá cestovná kancelária; ak poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku uzatvorí s cestovnou kanceláriou zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, je povinný sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku dohodnúť najmenej v rozsahu ustanovenom v prvej vete a druhej vete.

Podľa § 12 ods. 4 zákona č. 170/2018 Z. z. cestovná kancelária zostavuje k poslednému dňu kalendárneho štvrťroka priebežnú účtovnú závierku. Údaje z poznámok účtovnej závierky podľa odseku 2 predkladá cestovná kancelária orgánu dohľadu bezodkladne po zostavení priebežnej účtovnej závierky. Priebežnú účtovnú závierku poskytne cestovná kancelária orgánu dohľadu na jeho žiadosť.

Podľa § 12 ods. 5 zákona č. 170/2018 Z. z. ak je z údajov uvedených v účtovnej závierke alebo priebežnej účtovnej závierke alebo z iných údajov známych cestovnej kancelárii zrejmé, že suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku nedosahuje najmenej 30 % tržieb z predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu, cestovná kancelária je povinná vykonať nápravu zabezpečením ochrany pre prípad úpadku tak, aby suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku spĺňala požiadavky podľa § 9 ods. 2.

Na základe uvedených skutočností účastník konania v postavení cestovnej kancelárie uzavrel s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku za obdobie od 01.05.2023 do 30.04.2024 vo výške, ktorá nedosahovala najmenej 30 % ročných tržieb z predaja zájazdov, tržieb zo sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu a záloh zaplatených za zájazdy a spojené služby cestovného ruchu (tzn. poistné krytie nedosahovalo dostatočnú výšku). Tým účastník konania porušil § 9 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z.

Kontrolné zistenia týkajúce sa preverenia splnenia povinnosti účastníka konania pri zabezpečení dostatočnej sumy na ochranu pre prípad úpadku za obdobie od 01.05.2023 do 30.04.2024 sú zaznamenané v inšpekčnom zázname zo dňa 24.07.2024. Predmetný inšpekčný záznam bol inšpektormi SOI spísaný na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj a dňa 24.07.2024 bol odoslaný prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk do elektronickej schránky účastníka konania. Účastník konania si prevzal elektronickú správu obsahujúcu inšpekčný záznam dňa 24.07.2024.

Na základe zisteného a preukázaného porušenia ustanovení zákona č. 170/2018 Z. z. a objektívnej zodpovednosti cestovnej kancelárie bolo účastníkovi konania prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk formou elektronickej úradnej správy zaslané do jeho elektronickej schránky oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 13.06.2025, ktoré účastník konania prevzal dňa 15.06.2025.

Podľa § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní mal účastník konania možnosť podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom v stanovenej lehote do 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania. Účastník konania svoje právo vyjadriť sa k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania nevyužil.

Správny orgán preskúmal spis v celom rozsahu a dospel k názoru, že protiprávny skutkový stav bol spoľahlivo preukázaný. Účastník konania zistené nedostatky nespochybnil právne relevantným spôsobom.

Správny orgán sa pri začatí správneho konania a vydaní rozhodnutia zaoberal aj tou skutočnosťou, že zákon č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov bol s účinnosťou od 01.07.2024 zmenený a doplnený zákonom č. 108/2024 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Správny orgán v predmetnej veci postupoval v súlade s prechodnými ustanoveniami obsiahnutými v zákone č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V zmysle § 33c ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, konania o porušení povinností podľa tohto zákona začaté a právoplatne neukončené pred 1. júlom 2024 sa dokončia podľa právnych predpisov účinných do 30. júna 2024.

Vzhľadom na citované ustanovenie § 33c ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, správny orgán pri vydaní rozhodnutia postupoval podľa právneho predpisu účinného do 30.06.2024, t. j. podľa zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom do 30.06.2024.

Správny orgán spoľahlivo zistil na základe vykonanej kontroly, že účastník konania že účastník konania vykonával činnosť cestovnej kancelárie a uzatváral so spotrebiteľmi (cestujúcimi) zmluvy o zájazde, [čo bolo jednoznačne preukázané vykonaným kontrolným nákupom inšpektorov SOI zo dňa 21.06.2024, kedy si cez internetovú stránku prevádzkovanú účastníkom konania <https://dmc-slovakia.eu/> pod fiktívnym menom objednali zájazd „Kútna hora, Praha, Karlštejn, 5.-7. Júl 2024“, ku ktorému účastník konania vydal aj zmluvu o zájazde zo dňa 21.06.2024 a taktiež predloženými faktúrami - faktúra č. 241980712 s dátumom vyhotovenia 24.06.2024 „Zájazd Krakov a Velčka 8.-9. jún. (doprava + sprievodca + ubytovanie s raňajkami v hoteli 3*) a „Zájazd Termálne jazero Hévíz, 13.-16.6. (doprava+ sprievodca + 3x ubytovanie v hoteli 4* + 3x polpenzia, neobmedzený wellness)], napriek tomu, že účastník konania nemal v čase kontroly dňa 27.06.2024 žiadnym spôsobom zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku. Účastník konania mal zabezpečenú ochranu pre prípad úpadku na základe poisťnej zmluvy č. 1699000232 do 30.04.2024 a potom následne na základe poisťnej zmluvy č. 1699000247 od 10.07.2024. Na základe uvedeného v období od 04.05.2024 (prvý deň po konci pozastavenia živnosti na prevádzkovanie cestovnej kancelárie) do 09.07.2024 účastník konania preukázateľne nemal zabezpečenú žiadnu ochranu pre prípad úpadku, no napriek tomu vo svojom mene ako cestovná kancelária ponúkal a predával zájazdy.

Správny orgán ďalej spoľahlivo zistil na základe vykonanej kontroly, že účastník konania v postavení cestovnej kancelárie uzavrel s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku sumu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku za obdobie od 01.05.2023 do 30.04.2024 vo výške, ktorá nedosahovala najmenej 30 % ročných tržieb z predaja zájazdov, tržieb zo sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu a záloh zaplatených za zájazdy a spojené služby cestovného ruchu (tzn. poistné krytie nedosahovalo dostatočnú výšku). Súčet tržieb z predaja zájazdov, tržieb zo sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu a záloh zaplatených za zájazdy a spojené služby cestovného ruchu za obdobie 01.05.2023 do 30.04.2024 (v sume 71 953,00 EUR), z ktorého inšpektori SOI vypočítali 30 % (v sume 21 585,90 EUR), bol vyšší ako suma zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku, na ktorú bola cestovná kancelária poistená (13 800,00 EUR).

Správny orgán taktiež spoľahlivo zistil na základe vykonanej kontroly, že účastník konania uzavrel s poisťovňou KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s., Štefanovičova 4, 816 23 Bratislava poistný certifikát zo dňa 25.05.2023 k poistnej zmluve č. 1699000232 za účelom zabezpečenia ochrany pre prípad úpadku cestovnej kancelárie na dobu určitú od 01.05.2023 do 30.05.2024, pričom poistná suma (poistné krytie) bolo dojednané vo výške 13 800,00 EUR, avšak účastník konania neinformoval orgán dohľadu žiadnym spôsobom o vzniku predmetnej zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku a neoznámil mu údaje podľa § 30 ods. 2 písm. c) zákona č. 170/2018 Z. z. do piatich dní od jej vzniku.

Správny orgán uvádza, že ustanovenia zákona č. 170/2018 Z. z. majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchyliť. Z ustanovenia § 31 ods. 5 zákona č. 170/2018 Z. z. vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia správneho deliktu podľa § 31 ods. 4 cit. zákona. Správny orgán je teda povinný pri nedostatkoch zistených pri kontrole vykonanej v dňoch 27.06.2024 a 24.07.2024 pristúpiť k uloženiu pokuty. Správny orgán v tejto súvislosti ďalej uvádza, že pokiaľ zistí odchylenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 170/2018 Z. z., zohľadňuje už len závažnosť, spôsob, čas trvania a následky protiprávneho konania, rozsah a mieru hrozacej alebo spôsobenej ujmy a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Správny orgán si dovoľuje na tomto mieste uviesť, že dodatočné uskutočnenie nápravy nezbavuje kontrolovanú osobu (účastníka konania) zodpovednosti za porušenie zákona, nakoľko odstránenie nedostatkov je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je okolnosťou zbavujúcou ju zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Pre zistenie nedostatkov je rozhodujúci skutkový stav, ktorý bol zistený v čase kontroly, a to dňa 27.06.2024 a 24.07.2024.

Ustanovenia zákona č. 170/2018 Z. z. sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t. j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nebanlivnosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Správny orgán je toho názoru, že stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny. Inšpektori SOI vykonávajú kontroly za účelom zistenia, či obchodníci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona č. 170/2018 Z. z.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 31 ods. 8 zákona č. 170/2018 Z. z. prihliadol na závažnosť, spôsob, čas trvania a následky protiprávneho konania a na rozsah a mieru hrozacej alebo spôsobenej ujmy tým, že ako obchodník - cestovná kancelária účastník konania nedodrжал povinnosť zabezpečovať ochranu pre prípad úpadku najmenej v rozsahu podľa § 9 ods. 2 cit. zákona po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli pri jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich podľa § 9 ods. 1 cit. zákona.

V zmysle dôvodovej správy k zákonu č. 170/2018 Z. z. pojem ochrana pre prípad úpadku bol do zákona zavedený na základe požiadavky vyplývajúcej zo smernice za účelom zabezpečiť refundáciu všetkých platieb vykonaných cestujúcimi alebo v ich mene v prípade platobnej neschopnosti cestovnej kancelárie. Túto ochranu pre prípad úpadku bude zo strany cestovnej kancelárie možné zabezpečiť prostredníctvom poistenia alebo bankovej záruky.

Jednou z najdôležitejších povinností cestovnej kancelárie je mať zabezpečenú dostatočnú ochranu pre prípad úpadku, a to po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli v prípade jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich v prípadoch podľa § 9 ods. 1. citovaného zákona. Zodpovedným subjektom za zabezpečenie dostatočnej ochrany pre prípad úpadku pre cestujúcich je cestovná kancelária. V zákone sú jasne definované situácie, kedy si cestujúci môže uplatniť nárok na plnenie plynúce z tejto ochrany. Cestovná kancelária je povinná zabezpečiť aj v prípade úpadku refundáciu všetkých platieb, ktoré prijala od cestujúcich, pričom zákon stanovuje, že zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad musí uzatvoriť s poskytovateľom ochrany pre prípad úpadku najmenej vo výške 30 % ročných plánovaných tržieb z predaja zájazdov a spojených služieb cestovného ruchu a v prípade ak tieto tržby majú byť nižšie než v predchádzajúcom roku vo výške minimálne 30 % tržieb z predaja zájazdov a sprostredkovania a predaja spojených služieb cestovného ruchu v predchádzajúcom roku. Ide o minimum, cestovná kancelária môže uzatvoriť takúto zmluvu aj na vyššie percento alebo ísť nad rámec zákonom daného zabezpečenia. Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku je povinný dbať na to, aby na základe dokumentov a informácií preložených cestovnou kanceláriou, nebola uzatvorená zmluva zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku pod zákonom stanovené minimum. Ak mu cestovná kancelária predloží taký návrh, v ktorom je ochrana pre prípad úpadku nižšia ako stanovená zákonom, nemôže takúto zmluvu uzatvoriť bez toho, aby sa dopustil porušenia ustanovení tohto zákona. Poskytovateľ ochrany pre prípad úpadku ale nezodpovedá za správnosť informácií predložených cestovnou kanceláriou, preto vychádza výlučne z ňou predložených dokumentov. Táto hranica nebola stanovená náhodne, ale ako výsledok zložitých výpočtov, pri ktorých sa brali do úvahy rozličné faktory.

Zmluva zabezpečujúca ochranu pre prípad úpadku musí byť zmluvnými stranami uzatvorená tak, aby sa vzťahovala na všetky zájazdy a spojené služby cestovného ruchu predané počas jej platnosti bez ohľadu na to, kedy sa prejavili dôsledky úpadku. Cestujúci, ktorí si zakúpili zájazd alebo spojené cestovné služby v cestovnej kancelárii počas platnosti zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku, majú nárok na refundáciu.

Úmyselná ponuka a predaj zájazdov napriek porušeniu povinnosti cestovnej kancelárie zabezpečovať ochranu pre prípad úpadku najmenej v rozsahu podľa § 9 ods. 2 zákona č. 170/2018 Z. z. po celý čas prevádzkovania cestovnej kancelárie tak, aby boli pri jej úpadku uspokojené všetky nároky cestujúcich podľa § 9 ods. 1 cit. zákona považuje správny orgán z hľadiska závažnosti za jedno z najzávažnejších protiprávných konaní v zmysle zákona č. 170/2018 Z. z. Plnenie povinností zabezpečovať ochranu pre prípad úpadku v rozsahu podľa cit. zákona je nevyhnutné na udržanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa na úseku zájazdov

resp. spojených službách cestovného ruchu, kde je nespochybniteľné, že insolventnosť obchodníka môže spotrebiteľom výrazne zasiahnuť do ich ekonomických práv.

Čo sa týka následkov protiprávneho stavu, následkom je nedodržanie minimálneho štandardu pri poskytovaní služieb cestovného ruchu na základe zmluvy o zájazde. Je potrebné zdôrazniť, že uvedený správny delikt nemožno bagatelizovať, nakoľko len prísny dodržiavanie podmienok ustanovených právnymi predpismi je možné zabezpečiť dostatočnú ochranu cestujúcich (spotrebiteľov).

Vyššie špecifikované nedostatky považuje správny orgán za pomerne závažné, nakoľko účastník konania ohrozil záujem na ochrane spotrebiteľa na úseku zájazdov resp. spojených službách cestovného ruchu, kde je nespochybniteľné, že insolventnosť obchodníka môže spotrebiteľom výrazne zasiahnuť do ich ekonomických práv.

Z hľadiska času trvania protiprávneho konania správny orgán negatívne zhodnotil najmä tú skutočnosť, že v období od 04.05.2024 do 09.07.2024 účastník konania nemal zabezpečenú žiadnu ochranu pre prípad úpadku, no napriek tomu vo svojom mene ako cestovná kancelária ponúkal a predával zájazdy.

Správny orgán dodáva, že účastník konania vystupujúci v postavení cestovnej kancelárie je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti. Účastník konania ako cestovná kancelária vystupuje v pozícii kvalifikovaného subjektu, ktorému právna úprava týkajúca sa dodržiavania povinností pri predaji zájazdov musí byť zrejmá a teda vzhľadom na odborné znalosti sa prezumuje, že účastník konania bude dodržiavať ustanovené povinnosti. Správny orgán poukazuje na rozhodnutie NS SR sp. Zn. 5Sžf 65/2011, v ktorom je rozobratá zásada „*vigilantibus iura scripta sunt*“ t.j. že práva patria bdelym, resp. zákony sú písané pre tých, ktorí dbajú o svoje práva. Taktiež správny orgán poukazuje na ust. § 15 zákona č. 400/2015 Z. z., z ktorého vyplýva, že o všetkom čo bolo v Zbierke zákonov vyhlásené, sa má zato, že dňom vyhlásenia sa stalo známym každému koho sa to týka. Účastník konania mohol a mal mať vedomosti o splnení povinností, ktoré vyplývajú cestovnej kancelárii. Z vlastnej viny nedodržiaval a nestaral sa o skutočnosti, ktoré sa ho týkajú a preto bolo uloženie pokuty správne a zákonné.

Zo strany správneho orgánu bolo prihliadnuté aj na možné následky zisteného protiprávneho konania spočívajúce v tom, že cestujúcim, ktorí si zaplatili za služby cestovného ruchu, ktoré sú súčasťou zájazdu alebo spojených služieb cestovného ruchu, nebude poskytnuté plnenie vo výške na aké majú právo z ochrany pre prípad úpadku. Možným následkom protiprávneho konania by mohlo byť porušenie ekonomického záujmu cestujúceho.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal do úvahy, že účastník konania je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky vymedzené v zákone č. 170/2018 Z. z., za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Podľa § 31 ods. 4 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z. správneho deliktu sa dopustí obchodník, ktorý poruší povinnosť podľa § 6 ods. 1, § 8 ods. 1 písm. e), § 9 ods. 2 alebo ods. 3, § 11 ods. 1 alebo ods. 7, § 12 ods. 3, 5 alebo ods. 6, § 13 ods. 1.

Podľa § 31 ods. 4 písm. b) zákona č. 170/2018 Z. z. správneho deliktu sa dopustí obchodník, ktorý poruší povinnosť podľa § 5 ods. 6, § 6 ods. 4, § 7 ods. 1 písm. c), § 7 ods. 2, § 8 ods. 1 písm. d), § 8 ods. 2, § 11 ods. 4 alebo ods. 5, § 12 ods. 4, § 13 ods. 6,

Podľa § 31 ods. 5 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z. orgán dohľadu uloží za správny delikt podľa odseku 4 písm. a) pokutu od 2 000 eur do 70 000 eur.

Podľa § 31 ods. 5 písm. b) zákona č. 170/2018 Z. z. orgán dohľadu uloží za správny delikt podľa odseku 4 písm. b) pokutu od 500 eur do 20 000 eur,

Správny orgán uvádza že v predmetnej veci ide o vec správneho trestania. Právne predpisy, ktoré zakotvujú skutkové podstaty správnych deliktov, neupravujú postup správnych orgánov pri postihu za súbeh viacerých deliktov. Z judikatúry správnych súdov (napr. rozsudok Najvyššieho súdu SR č. 8Sžo/40/2012 zo dňa 22.08.2013, rozsudok Najvyššieho súdu č. 8 Sžo 28/2007 zo dňa 06.03.2008) vyplýva, že pri súbehu viacerých správnych deliktov je nedostatok špeciálnej úpravy potrebné preklenúť použitím analógie, prvotne v právnom predpise, ktorý je obsahovo najbližším v súvislosti s riešenou právnou otázkou (per analogiam legis). Pre oblasť správneho trestania, ustanovenie upravujúce konkurenciu správnych deliktov obsahuje zákon SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, ktorý v ustanovení § 12 ods. 2 upravuje, že za viac priestupkov toho istého páchatel'a prejednávaných v jednom konaní sa uloží sankcia podľa ustanovenia vzťahujúceho sa na priestupok najprísnejšie postihnuteľný. Zbiehajúce sa delikty sú tak postihnuté sankciou určenou pre najťažší z nich. Pri rovnakých sadzbách pokút správny orgán uloží sankciu podľa sadzby za ktorýkoľvek z týchto deliktov. Vzhľadom na uvedené teda bola v danom prípade pokuta, v súlade s absorpčnou zásadou, uložená podľa ustanovenia § 31 ods. 5 písm. a) zákona č. 170/2018 Z. z.

Konanie, resp. opomenutie konania zo strany účastníka konania, ktorým je ohrozovaný cieľ zákona č. 170/2018 Z. z. vo všeobecnosti považuje správny orgán za nežiaduce a spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 31 ods. 8 cit. zákona uložil pokutu stále blízko dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby.

Správny orgán má za to, že uložená pokuta v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 27.06.2024 a v inšpekčnom zázname zo dňa 24.07.2024 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 31 ods. 8 zákona č. 170/2018 Z. z., prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia, pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Zároveň nesmie predstavovať výlučne represiu. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení.

Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a síce s ustanovením § 3 ods. 5, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely, a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu, ako aj preventívnu funkciu.